Lexman TRAIL

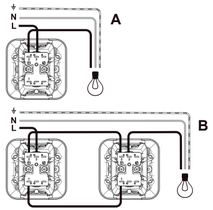
5 GUARANTEE YEARS*

- ES Interruptor/Conmutador de superficie
- PT Interruptor comutador saliente
- EL Διακοπτης α/ρ επιτοιχιοσ
- RO Întrerupător dublu aplicat
- UA Двохзвіщаний вимикач зовнішньої проводки
- EN Waterproof surface mounting two-way switch

EAN: 3276007152920 / 3276007539561

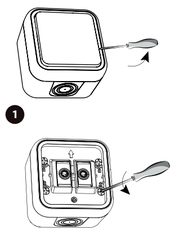
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

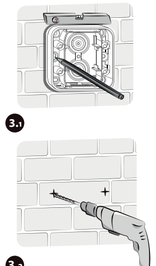
ES Manual de Instrucciones | PT Manual de Instruções | EL Εγχειρίδιο Οδηγιών | RO Manual de Instrucțiuni | UA Інструкція З Експлуатації | EN Instructions Manual

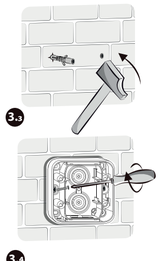


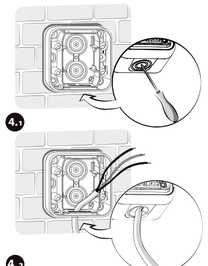
10 AX 250V ~

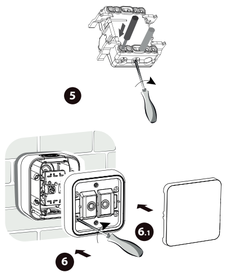
Traducción de la versión original del modo de empleo/ Tradução da versão original das instruções de utilização/ Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Мітлаорвоіп тпс аерхікпс єкδοσης των οδηγιών χρήσης / Оригінальна версія керівництва користувача. / Original version of user manual.











ES INSTALLATION

Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

(1) Desenganche la(s) tapa(s) con un destornillador.
(2) Gire el tornillo 1/4 de vuelta para liberar el marco.
(3.1), (3.2), (3.3), (3.4) Marque, taladre y fije la(s) función(es) en su soporte.
(4.1), (4.2) Perforar la membrana con un pequeño destornillador para pasar el cable.
Conexión:
(5) En caso de que sea necesario, abra el terminal desenroscando el tornillo, pele el(los) cable(s) (longitud indicada en el producto), inserte el(los) cable(s) y, después, apriete el tornillo
(6) Gire el tornillo 1/4 de vuelta para apretar el marco.
(6.1) Enganche en la(s) tapa(s).
Desconexión: (7) Abra el terminal desenroscando el tornillo y a continuación tire del cable
A) Configuración de cableado de un solo interruptor.
B) Configuración de cableado de ida y vuelta (requiere un segundo producto)

*Garantía 5 años

Este producto debe ser instalado en conformidad con las normas de instalación y preferentemente por un electricista cualificado.
Una instalación y un uso incorrecto pueden suponer riesgos de descargas eléctricas o de incendios.
No abrir, no desmontar, no alterar ni modificar el aparato.
RECICLAJE
Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe ser tratado de conformidad con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado con la finalidad de minimizar su impacto sobre el medio ambiente. El usuario puede elegir entre entregar su producto a un organismo de reciclado competente o al distribuidor que le ha vendido un aparato eléctrico o electrónico nuevo.

PT INSTALAÇÃO

Interrupção da corrente antes de intervenção

(1) Desaperte a(s) tampa(s) com uma chave de fendas.
(2) Rode o parafuso 1/4 de volta para libertar a armação.
(3.1), (3.2), (3.3), (3.4) Marque, fure e fixe a(s) função(ões) no seu suporte.
(4.1), (4.2) Perfure o diafragma com uma pequena chave de fendas para passar o cabo.
Ligação:
(5) Se necessário, abra o terminal desatarraxando o parafuso, retire o(s) fio(s) (comprimento indicado no produto), insira o(s) fio(s) e depois aperte o parafuso.
(6) Rode o parafuso 1/4 de volta para apertar a estrutura.
(6.1) Engache em la(s) tampa(s).
Desligar: (7) Abra o terminal desatarraxando o parafuso e depois puxe o fio
A) Configuração da cablagem de interruptor único.
B) Configuração da cablagem para a frente e para trás (requer um 2º produto)

*Garantia 5 anos

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e, de preferência, por um eletricista qualificado. Uma instalação e uma utilização incorretas podem provocar riscos de electrocução ou de incêndio. Não abra, desmonte, altere ou modifique o aparelho.
RECICLAGEM
Este produto tem o símbolo da separação selectiva para os resíduos de equipamentos eléctricos (REEE) e electrónicos. Isto significa que o produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado a fim de minimizar o seu impacto sobre o meio ambiente. O utilizador pode optar por entregar o seu produto a um reciclador qualificado ou ao revendedor onde adquiriu um novo equipamento eléctrico ou electrónico.

EL ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διακόψτε το ρεύμα πριν από κάθε παρέμβαση

(1) Απασφαλίστε το κάλυμμα με ένα κατσαβίδι.
(2) Περιστρέψτε τη βίδα κατά 1/4 για να απασφαλίσετε το πλαίσιο.
(3.1), (3.2), (3.3), (3.4) Σημαδέψτε, τρυπήστε και στερεώστε το ηλ/κτρο στον βραχίονά του.
(4.1), (4.2) Τρυπήστε το διάφραγμα με ένα μικρό κατσαβίδι, ώστε να περάσετε το καλώδιο από μέσα.
Σύνδεση:
(5) Εάν απαιτείται, ανοίξτε το τερματικό, ξεβιδώνοντας τη βίδα, αφαιρέστε το καλώδιο (το μήκος επισημαίνεται πάνω στο προϊόν), εισαγάγετε το καλώδιο και, στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα
(6) Περιστρέψτε τη βίδα κατά 1/4, για να ασφαλίσετε το πλαίσιο.
(6.1) Πιάστε το κάλυμμα έως ότου κλείσει.
Αποσύνδεση: (7) Ανοίξτε το τερματικό ξεβιδώνοντας τη βίδα και, στη συνέχεια, τραβήξτε το καλώδιο
A) Ρύθμιση μονού διακόπτη καλωδίωσης.
B) Ρύθμιση καλωδίωσης πίσω και εμπρός (απαιτείται 2ο προϊόν)

*Εγγύηση 5 χρόνια.

Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης, και κατά προτίμηση από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.Μια λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορεί να ενέχει τον κίνδυνο ηλεκτροπτήξεις ή πυρκαγιάς. Μην ανοίγετε, αφαιρείτε, αφήνετε φθαρές ή τροποποιείτε τη συσκευή
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ
Αυτό το προϊόν φέρει την ένδειξη διαλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αποστάτια επομένως, συγκεκριμένη επεξεργασία σύμφωνα με την οιρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ ώστε το προϊόν να ανακυκλωθεί ή να αποσυναρμολογηθεί με τρόπο που να μειώνει την επίπτωση του στο περιβάλλον. Ο χρήστης μπορεί είτε να δώσει το προϊόν σε κάποιο εξουσιοδοτημένο πταρέκι ανακύκλωσης είτε στον διανομέα από τον οποίο αγόρασε τον καινούργιο ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό

RO SETUP

Întrerupeți curentul înainte de intervenție

(1) Desprindeți capacul (capacele) cu o șurubelniță.
(2) Rotiți șurubul cu 1/4 de tură pentru a elibera cadrul.
(3.1), (3.2), (3.3), (3.4) Marcați, găuriți și fixați funcția (funcțiile) pe suportul său.
(4.1), (4.2) Perforați diafragma cu o șurubelniță mică pentru a trece cablul prin ea.
Conexiune:
(5) Dacă este necesar, deschideți terminalul prin dșurubarea șurubului, dezizolați cablul (cablurile) (lungimea indicată pe produs), introduceți cablul (cablurile), apoi strângeți șurubul
(6) Rotiți șurubul cu 1/4 de tură pentru a strânge cadrul.
(6.1) Prindeți capacul (capacele).
Deconectare: (7) Deschideți terminalul dșurubând șurubul, apoi trageți de fir.
A) Configurația de cablare a unui singur întrerupător.
B) Configurația de cablare înainte și înapoi (necesită un al 2-lea produs).

*Guarantee 5 ani

Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare și de preferință de către un electrician calificat.Instalarea și utilizarea incorecte pot duce la riscuri de soc electric sau de incendiu. Nu deschideți, demontați, deteriorați sau modificați aparatul.
RECICLARE
Acest produs prezintă simbolul de sortare selectivă pentru echipamentele electronice și electrice (DEEE). Produsul trebuie să fie în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19 / UE ceea ce înseamnă că urmează să fie reciclat sau dezasamblat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Utilizatorul poate alege între a da produsul unui reciclator calificat sau distribuitorului în schimbul unui produs nou electric sau electronic.

UA НАЛАШТУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких робіт від'єднайте від джерела живлення

(1) Відкрутіть кришку (кришки) за допомогою викрутки.
(2) Поверніть гвинт на 1/4 оберта, щоб розблокувати рамку.
(3.1),(3.2),(3.3),(3.4) Позначте, просвердліть і закріпіть функцію (функції) на й кронштейні.
(4.1),(4.2) Перфорації діафрагма со о урубелнїцй мicй pentru a trece cablul prin ea.
З'єднання:
(5) У разі необхідності зніміть клему, відкрутивши гвинт, зніміть ізоляцію з проводу (проводів) (довжина вказана на виробі), вставте провід (проводи), потім затягніть гвинт
(6.1) Поверніть гвинт на 1/4 оберта, щоб затягнути рамку.
Закріпіть кришку (кришки).
Відключення: (7) Зніміть клему, відкрутивши гвинт, потім потягніть за провід
A) Конфігурація проводки однокнопкового перемикача.
B) Конфігурація проводки прохідного перемикач (необхідний 2-й виріб)
Налаштування цього виробу має проводити кваліфікований фахівець, дотримуючись правил налаштування.
Неправильне налаштування та використання можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Не відкривайте, не розбирайте, не перероблюйте й не модифікуйте цей пристрій
ПЕРЕРОБКА
Цей виріб містить символ утилізації відпрацьованого електричного та електронного обладнання (WEEE). Це означає, що цей виріб має бути утилізований відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС з метою вторинної переробки або демонтажу, щоб звести до мінімуму вплив на навколишнє середовище. Користувач може віддати свій виріб кваліфікованому агентству з переробки відходів або роздрібному продавцю, у якого він придбав нове електричне або електронне обладнання.

*Гарантія 5 років

EN SETUP

Cut off electricity before any operation

(1) Unclip the cover(s) with a screwdriver.
(2) Turn the screw 1/4 turn to release the frame.
(3.1),(3.2),(3.3),(3.4) Mark, drill and fix the function(s) on its bracket.
(4.1),(4.2) Pierce the diaphragm with a small screwdriver to pass the cable through.
Connection:
(5) If necessary open terminal by unscrewing the screw , strip the wire(s) (length indicated on the product), insert the wire(s) then tighten the screw
(6) Turn the screw 1/4 turn to tighten the frame.
(6.1) Clip on the cover(s).
Disconnect: (7) Open terminal by unscrewing the screw then pull on the wire
A)Single switch wiring configuration.
B)Wiring configuration back and forth (requires a 2nd product)

*Guarantee 5 years

This product must be set up in compliance with setup regulations, and preferably by a qualified technician.
Incorrect setup and use may result in electric shock or fire hazard. Do not open, disassemble, alter, nor modify this appliance
RECYCLING
This product carries the symbol for disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This means that this product must be disposed of in compliance with the European Directive 2012/19/UE for it to be recycled or disassembled in order to minimize its impact on the environment. The user may opt for giving his/her product to a competent recycling agency or to the retailer where the new electric or electronic equipment was purchased.